ការស្ដាប់ភាសាខ្មែរ
វគ្គទី ៣

柬埔寨语听力第三册

编者 钟楠

វិទ្យាស្ថានភាសាបរទេសកងទ័ពរំដោះប្រជាជនចិន

ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥

中国人民解放军外国语学院

2005年6月

មាតិកា

មេរៀនទី ១ សុភមង្គលនិងការរីករាយ	៣
មេរៀនទី ២ ខ្មែរសម្លាប់ខ្មែរ	១៣
មេរៀនទី ៣ រូបភាពជីវភាពសម័យអង្គរ	២២
មេរៀនទី ៤ ការប្រើប្រាស់ថាមពលនុយក្លេអ៊ែរ	៣២
មេរៀនទី ៥ ស្ដីអំពីកាកសំណល់នុយក្លេអ៊ែរ	៤៥
មេរៀនទី ៦ ការសំដែងនៅបរទេសនៃល្ខោន	៥៥
មេរៀនទី ៧ អំពីជំងឺផ្កាសាយបក្សី	៦៤
មេរៀនទី ៨ បញ្ហាសុខភាពនៃសង្គមពហុវប្បធម៌	៧៣
មេរៀនទី ៩ ការទិទៀនពីសព្វទិស	៨៦

មេរៀនទី ១០ មហន្តរាយ ៩៣

មេរៀនទី ១១ ខាងយោធា ១០០

មេរៀនទី ១២ បញ្ហានៅប្រទេសថៃ ១០៨

មេរៀនទី ១៣ នយោបាយ ១១៦

មេរៀនទី ១៤ ប្រទេសចិន ១២៣

មេរៀនទី ១៥ ម៉ាស៊ិនថតវិដេអូឃ្លាំមើលទំនើប ១៣១

មេរៀនទី ១៦ ប្រទេសឥណ្ឌា ១៤៣

ឯកសារបន្ថែម ១៥០

មេរៀនទី ១ សុភមង្គល

និងការរីករាយ

一、 填空

提示词汇

ក្រៀមក្រំ	干的，枯燥的	ផ្នត់គំនិត	思维，思想
ហូរហៀរ	源源不断的，丰富的	អូស្ត្រាលី	澳大利亚，澳大利亚的

សុភមង្គលឬការសប្បាយរីករាយគឺជា______ នៃការរស់នៅហើយតែងតែជា__________របស់មនុស្សលោកយើងរាល់___ ព្រោះថាបើមិនមានការរីករាយឬសុភមង្គលទេ ជីវិតគឺក្រៀមក្រំហើយ__________ __________។

យ៉ាងណាមិញអ្វីដែលមាន_______ខ្លាំងទៅលើកត្តា

សប្បាយរីករាយឬសុភមង្គលនោះ គឺ_______និងផ្នត់គំនិតរបស់យើង_____ ហើយគឺរូបខ្លួនយើង_____នេះដែលជាអ្នកសំរេចការគ្រប់គ្រងនិង_________យកឥរិយាបថនិងផ្នត់គំនិត_______ណាដែលខ្លួន_______ចង់ បាននោះ។

លោកអ្នកនាងកញ្ញាជាទីមេត្រី នៅក្នុង____សុខភាពនៃវិទ្យុអូស្ត្រាលីថ្ងៃនេះ អ្នកស្រីប៊ុន ឡឺរីសីជានឹងធ្វើការពិនិត្យទៅលើសុខភាព_____ដោយសាកល្បងតាមស្វែងរក___អ្វី ដែលនាំឲ្យមនុស្សយើងមានការសប្បាយរីករាយហើយថាតើការ សប្បាយ រីករាយ____ ចេញមកពី_____ខាងក្រៅឬក៏ចេញមកពីក្នុងខ្លួនយើង?ព្រោះថា ជនរាល់រូបតែងតែគិតថា បើសិន________ មានរូប______ស្រស់ស្អាតសង្ហារ មាន_____ទ្រព្យហូរហៀរ មាន_______ល្បីល្បាញនោះ ខ្លួនមិនដឹងជាសប្បាយរីករាយ______ឡើយ។

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

二、听抄练习

提示词汇

សម្ផស្ស	感觉，感动，触觉	វត្ថុបំណង	追求，值得追求的事物
ប្រហែលជា	大概	សម្ភារៈ	物质
បុគ្គល	个人	ភាពយន្ត	电影
សោភា	美好的，俏丽的	សុសសាយ	扬名，闻名，名声远扬
ជោរជន់	涨水，丰盛（转）	លាប់	过度，过量的
អន្តរាយ	灾难，灾祸	សេព	交往，实施，利用，性交，吃喝
ឃាតកម្ម	杀，杀死		

ចាស ជាការពិតណាស់ រូបសម្ផស្ស ទ្រព្យសម្បត្តិ និងកិត្តិនាម គឺជាវត្ថុបំណងដ៏សំខាន់ របស់មនុស្សលោក

ភាគច្រើន។ ប៉ុន្តែលោកអ្នកខ្លះប្រហែលជាជ្រាបហើយថា វត្ថុនិងសម្ភារៈទាំងនេះបានត្រឹមតែជួយបុគ្គលខ្លះឲ្យទទួលបាននូវភាពរីករាយ និង សុភមង្គលមួយរយៈកាលខ្លីប៉ុណ្ណោះ។

ឧទាហរណ៍________________________________

三、回答问题

១ បានស្ដាប់អត្ថបទនេះ ឯងយល់ថា តើសុភមង្គលនិងការរីករាយគឺជាអ្វី ?

២ ឯងយល់ព្រមគំនិតរបស់អ្នកតែងថា តារាភាពយន្តច្រើនតែងាយនឹងមានការរស់នៅទាំងមានអន្តរាយ ?

៣ ចូរពិភាក្សាអំពីគ្រឿងញៀន សេពស្រាស្រវឹង និងការអត្តឃាតកម្ម ។

四、课堂测试

提示词汇

ធម៌	教说，法，规则

五、课后听力练习

ពតិ៍មាននិយាយអំពីរឿងសប្បាយរីករាយនិង សុភមង្គល គឺមាននៅគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន ទាំងអស់ មិនថា នៅក្នុងទស្សនាវដ្តីឬក៏អ៊ិនធើរណិតឡើយ។ តាមពិតទៅប្រធានបទស្តីអំពីក្តីសប្បាយរីរាយនេះបានត្រូវបញ្ជាវ័ន្តយកទៅសិក្សាក្នុងវិស័យវិទ្យាសាស្ត្រ ឬក៏សង្គមសាស្ត្ររួចស្រេចទៅហើយ។

ប៉ុន្តែបញ្ហាពាក់ព័ន្ធទៅ នឹងរឿងសប្បាយ រីករាយនេះ គឺការប្រើនិយមន័យឲ្យបានសមស្របនិងត្រឹមត្រូវ។ សារុបសេចក្តីមក រឿងសប្បាយរីករាយនេះ គឺជាបញ្ញតិមួយ មិនងាយរកនិយមន័យឲ្យចំនិងឲ្យច្បាស់ស្របគ្នាពីវិស័យមួយទៅវិស័យមួយទៀតឡើយ។ ឧទាហរណ៍ សេដ្ឋសាស្ត្រវិទូ នឹងចាត់ទុកសម្ភារៈធនធាន ថាជាគ្រឿងនាំមកនូវសេចក្តីសប្បាយរីករាយនិង សុភមង្គល។

រីឯចិត្តសាស្ត្រវិទូ និង សង្គមសាស្ត្រវិទូវិញបែរជាចាត់ទុកការ មានសុខភាពផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្តមាំមួន នៅគ្រា

ឥឡូវនេះ ថាជាសុភមង្គលនិងក្តីរីករាយ បូកជាមួយនឹង
ការពេញហឫទ័យ ស្តីអំពីជីវិតឬការរស់នៅរបស់ខ្លួនពោលគឺ
បំបាត់ចោលនូវការ លោភលន់ចង់បាននូវអ្វីដែលខ្លួនមិន
មាន។ ប្រការទាំងនេះ គឺជាអ្វីដែលមនុស្សសម័យ ឥឡូវនេះ
ពិបាកនឹងអនុវត្ត ព្រោះជាសម័យជឿនលឿន និយមភោគ
ទ្រព្យនិងសម្ភារៈ ព្រោះថា តើនរណាមួយ ដែលមិនចង់មាន
រថយន្តទំនើប គេហដ្ឋានស្កុកស្កម្ភ និងមាសប្រាក់សំបូរ
ហូរហៀរនោះ?

លោក Mike Salvara ធ្វើការនៅឯវិជ្ជាស្ថានសិក្សា
ស្រាវជ្រាវសង្គមនៅសកលវិទ្យាល័យSwinburne Tech
nology នៃក្រុងមែលប៊ិនប្រទេសអូស្ត្រាលីបាន ធ្វើការ
សិក្សាស្រាវជ្រាវអំពីគុណភាពនៃជីវិតនិងភាពសុខុដុមរម្យនា
សំរាប់រដ្ឋាភិបាល ក្នុងវិចតូរីយ៉ានិងរដ្ឋតាស្មានីនៃប្រទេស
អូស្ត្រាលី ធ្វើការវិភាគមកលើសេចក្តី សប្បាយរីករាយនេះ។

លោក Mike Salvara : សេចក្តីសប្បាយរីករាយឬ

សុភមង្គលគឺជាការទទួលនូវ អារម្មណ៍ដែលពោរពេញទៅដោយសេចក្តីពេញចិត្ត ខាងផ្លូវសុខុមាលភាព ដែលច្រើនពាក់ព័ន្ធទៅនឹងសម្ភារៈ និងការរីកចំរើនផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនិងធនធាន។

ការពេញចិត្តនឹង សេដ្ឋកិច្ចព្រមទាំងធនធាននេះ គឺអាស្រ័យទៅលើទំហំនៃការប្រាថ្នាចង់បានរបស់បុគ្គលនីមួយៗ ព្រោះបើការប្រាថ្នាចង់បាននោះមានទំហំតូច ចំនួនធនធាននិង សេដ្ឋកិច្ចសម គួរ ក៏អាចនាំមកនូវសុភមង្គលដល់បុគ្គលនោះបានដែរ ហើយបើការប្រាថ្នាចង់បាននោះមានទំហំធំធេងបុគ្គលនោះក៏ត្រូវតែខិតខំពុះពារ ដើម្បីបំពេញបំណងរបស់ខ្លួនដែរ។

គុណភាពនៃជីវិតគឺជាទ្រឹស្តីមួយផ្សេងទៀត ដែលគេលើកឡើងជាញឹកញយ ថាអាចនឹងនាំនូវសុភមង្គល ហើយសុខុមាលភាពរបស់ប្រជាជាតិគឺជាអ្វីដែលលោកសាស្ត្រាចារ្យ Andrew Oswall ចាត់ទុកថាជាកត្តាដ៏សំខាន់សំរាប់អ្នក

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook

នយោបាយក្នុងការរក្សាអំណាចរបស់ខ្លួន ព្រោះថា បើសិនណាជាប្រជាជាតិ មានសុខុមាលភាពនោះ គេប្រាកដជាគោរពស្រឡាញ់គាំទ្ររបបដែលគ្រប់គ្រងនោះដោយពុំមានឃ្លើសចិត្តឡើយ។

លោក Andrew Oswall មានប្រសាសន៍ពន្យល់។

លោក Andrew Oswall : ខ្ញុំបានទទួលទូរស័ព្ទពីអ្នកនយោបាយកំពូលៗនៅ អង់គ្លេសដែលបានសាកសួរខ្ញុំអំពីការសិក្សាស្រាវជ្រាវទៅលើរឿងសប្បាយរីករាយនិងសុភមង្គល។ សំណួរឬក៏ចម្ងល់របស់អ្នកនយោបាយទាំងនោះ គឺមិនមែនដោយសារគេ មានការចាប់អារម្មណ៍អំពីវិទ្យាសាស្ត្រនៃសេដ្ឋកិច្ច និងសុខុមាលភាពឡើយ ប៉ុន្តែអ្វីដែលអ្នកនយោបាយទាំងនោះមានការចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំង គឺគេចង់ដឹងថាតើអ្វីខ្លះ ដែលធ្វើឲ្យប្រជាជាតិរបស់គេសប្បាយរីករាយ ដើម្បីឲ្យគេរិះរកវិធីបំពេញបំណាង ប្រជាជនទាំង

នោះដែលនឹងបោះឆ្នោតឲ្យគេកាន់អំណាចតទៅទៀត។

*总结：

重点记忆词(词组)

难点词(词组)

មេរៀនទី ២ ខ្មែរសម្លាប់ខ្មែរ

ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំសូមលើកយកមកជំរាប នូវការពន្យល់មួយរបស់លោកបណ្ឌិត សាស្ត្រាចារ្យ អាឡិច ហ៊ីនធីន នរវិទូនៅសកលវិទ្យាល័យរ៉ុដង៍វ្ស នៅសហរដ្ឋ អាមេរិក។ ដែលបានធ្វើការស្រាវជ្រាវ អំពីបញ្ហាកាប់សម្លាប់របស់ក្រុមខ្មែរក្រហម ហើយលោកបានសរសេរបានជាសៀវភៅ មួយឈ្មោះថា "ហេតុអ្វីក៏ក្រុមខ្មែរក្រហម ធ្វើការកាប់សម្លាប់"។

ទោះជាមានការសម្លាប់អនិកជនជាតិផ្សេងៗនៅជំនាន់នោះដែរក៏ដោយ ក៏ខ្មែរយើង នៅតែ មានការលំបាកយល់អំពីការប្រហារជីវិតនិងការសម្លាប់ដោយបណ្តោយអោយស្លាប់ដោយការអត់ឃ្លាននិងជំងឺផ្សេងៗ ទាំងក្មេងទាំងចាស់។ គឺជាការដែល ខ្មែរសម្លាប់ខ្មែរ។

一、 填空

* 词汇提示（翻译并理解词汇）

នរ		អនិកជន	
បរិសុទ		បដិវត្តិ	
ដោយបណ្ដោយ		ពិនិត្យមើល	
ជ្រុលហួស			

<តែបើគិតអំពីសំនួរនេះថាហេតុអ្វីក៏ខ្មែរអាចសម្លាប់ខ្មែរបាន ខ្ញុំយល់ថា____សំខាន់ សំរាប់យល់បញ្ហានេះ គឺត្រូវ__________ពិនិត្យមើលអំពីស្មារតីបដិវត្តិរបស់គេ។ដើម្បីអោយបានជា________ល្អសំរាប់សង្គមថ្មីដែលគេបង្កើតឡើងនោះ គេត្រូវតែមាន ____________________។ មានតែអ្នកមាន______________ មានស្មារតីជឿនលឿនប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចនៅជា សមាជិកនៃសង្គមថ្មីបែបនេះ។ តែជនដែល__________ច្រើនពេកអំពីជីវភាពល្អ អំពី

ជីវភាពកាលពីពេល__________នោះ ជាអ្នកគិតថយ

ក្រោយ មិន______សមាជិកសង្គមថ្មីឡើយ។ដូច្នេះជននោះ

មិនមែនជាខ្មែរ__________ទេដោយថែមទាំង_____គំនិត

ថា ជនទាំងនោះ ____________________________

__________។>

ដូច្នេះ អស់លោកអ្នកនាង យើងពិនិត្យមើលតទៅ

ទៀតអំពីគំនិតរបស់ខ្មែរក្រហម។ លោក______ហ៊ុនធីន

លើកឡើងតទៅទៀត អំពី________ផ្សេងៗពីប្រទេស

______________ នានាទៅលើគំនិតខ្មែរ ________

ក្នុងសុទ្ធិកម្មនយោបាយ ដើម្បី ______សង្គមអោយបាន

បរិសុទ្ធ ______ចេញនូវភាពមិនស្អាតទាំងឡាយ។

<ខ្ញុំយល់ថាជាឥទ្ធិពលពីរបបម៉ៅនិយមនៅប្រទេស

ចិន មានដំណើរការមហា___________និង_________

_____របស់ចិនកុម្មុយនិស្តនោះ។ គេក៏ឃើញមានឥទ្ធិពល

ពី________________ សូវៀតដែរ មានដូចជាការធ្វើសុទ្ធិកម្មនយោបាយជាដើម។មួយវិញទៀតគេយក____តាមរបបម៉ៅនិយម ដោយការធ្វើបដិវត្តជាបន្តបន្ទាប់។ រីឯភាពជ្រុលពេកក្នុងការ____________ចេញពីគេ ដោយសារគំនិតចង់បាន________________ខ្លាំងពេករបស់ប្រទេសកូរ៉េខាងជើង ក៏ជាគំរូមួយទៀតដែលធ្វើឡើងដោយជ្រុលហួសដែរ។ ចំណែកឯចលនាកុម្មុយនិស្តវៀតណាមក៏មានឥទ្ធិពលទៅលើរបបខ្មែរកុម្មុយនិស្តដែរ។> .

二、听抄练习

提示词汇

ថ្កុំថ្កើង	繁荣的，昌盛的	នាទីកម្រងសង្គម	（电台的）社会版块
ហ៊ីត្លែរ	希特勒	ហ៊ូទូ	胡图族（非洲的一个民族）

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.